



PARTNERS IN EDUCATION
A SCHOOL-PARENT COMPACT
2023-2024

Creekside Elementary is committed to developing a partnership between the school, parents and students that will help children achieve the state's high standards.

We, as faculty and staff of Creekside Elementary School, will:

- Provide high-quality curriculum and instruction in a supportive and effective learning environment that enables the participating children to meet the state's student academic achievement standards.
- Provide opportunities for students to participate in activities beyond the written curriculum which promotes creative, healthy, and pro-social knowledge & skills.
- Hold parent-teacher conferences (at least twice annually) during which this compact will be discussed as it relates to the individual child's achievement.
- Provide parents with frequent reports on their children's progress, at least once each 3 weeks.
- Provide parents reasonable access to staff.
- Support parents with opportunities to volunteer and participate in their child's education.

We, as parents, can support our children's learning in the following ways:

- Make sure that my child is in class and on time every day possible.
- Make sure that homework is monitored and completed.
- Monitor the amount of television and electronic entertainment my child enjoys.
- Limit Screen Time to no more than 2 hours a night (all screens).
- Turn off my child's screens 1 hour before bedtime.
- Understand that all social media platforms are not meant for children under 13.
- Volunteer at school if possible.
- Participate, as appropriate, in decisions relating to my child's education.
- Promote the positive use of my child's extracurricular time.
- Stay informed about my child's education and communicate with the school by reading notices from the school and promptly respond, as appropriate.

I, as a student, will share the responsibility to learn at school and at home by:

- Doing my homework every day and asking for help when needed.
- Read at least 10 to 30 minutes every day outside of school time.
- Actively play outside every day possible for at least 60 minutes.
- Give to my parents or guardian all notes and fliers received by me from school every day.
- Ask my parents to sign my Cub Communication Card.
- Pay attention and follow directions both at home and at school.



SOCIOS EN LA EDUCACIÓN DE LOS NIÑOS **CONTRATO CON LA ESCUELA Y PADRES** **2023-2024**

La escuela elemental Creekside está comprometida a desarrollar una asociación entre la escuela, los padres y los estudiantes que ayude a los niños a lograr los estándares altos del Estado.

La Escuela de Creekside:

- Proveer un plan de estudios de alta calidad y la instrucción en un ambiente de apoyo y eficaz que permite a los niños participantes tener dominio de los estándares del Estado.
- Proveer oportunidades a los estudiantes a participar en actividades fuera del currículo escrito que promueven el conocimiento creativo, saludable y pro-sociales y habilidades.
- Tener conferencias entre maestro- padre (al menos dos veces al año) durante el cual este contrato será discutido a lo que se refiere a los logros de su niño(a).
- Proporcionar a los padres con avisos frecuentes sobre el progreso de su niño(a), al menos una vez cada 3 semanas.
- Proporcionar a los padres acceso razonable al personal de la escuela.
- Apoyar a los padres con oportunidades para ser voluntarios y participar en la educación de su niño(a).

Nosotros, como padres, apoyaremos el aprendizaje de nuestros niños de las siguientes maneras:

- Asegúrese que su niño esté en el salón de clases y a tiempo cada día posible.
- Asegúrese que la tarea es supervisada y completada.
- Supervisar la cantidad de televisión y los juegos electrónicos que mi niño(a) mira.
- Limitar el tiempo frente a la pantalla a no más de 2 horas por noche (todas las pantallas).
- Apagar las pantallas de los estudiantes 1 hora antes de dormir.
- Comprender que todas las plataformas de redes sociales no están destinadas a niños menores de 13 años.
- Ser voluntario en la escuela, si es posible.
- Participar, apropiadamente, en las decisiones acerca de la educación de mi niño(a).
- Promover el uso positivo del tiempo extraescolar de mi niño(a).
- Mantente informado acerca de la educación de su niño(a) y comuníquese con la escuela mediante la lectura de los avisos de la escuela y responda con prontitud, según corresponda.

Yo, como estudiante, compartiré la responsabilidad de aprender en la escuela y en casa con:

- Hacer mi tarea cada día y pidiendo ayuda cuando lo necesito.
- Leer a lo menos 10 a 30 minutos cada día fuera del tiempo escolar.
- Activamente jugar afuera Todos los días cada vez al día sea posible durante al menos 60 minutos.
- Dé a mis padres o al adulto, todos los avisos y la información recibida por mí de parte de mi escuela cada día.
- Pídeles a mis padres que firmen mi Tarjeta de Comunicación de los Cub.
- Prestar atención y seguir las instrucciones tanto en la casa y como en la escuela.



CAWNNAK LEI AH RIAN AA HRAWMMI

SIANGINN LE NU LE PA FEK TEIN

2023-2024

Creekside Elementary nih kan fa le catang sang an hmuh khawhnak ding ah, sianginn, nu le pa le sianghngakchia kan tuan tti ning a feh khawh deuh nak ding caah timh tuahnak kan ngei.

Kan mah, Creekside Elementary ah a ttuan mi saya/sayamah le sianginn chung rianttuan mi si nak in, kan tuah ding mi cu:

- Thazaang pek in, sianghngakchhia an i tel i state nih an caa cawnnak nak mah kaa zawn an phak hau timi an tlinh khawh nak ding ah, a ttha cem mi le a sang cem mi cawnnak le cawnpiaknak hmun ser.
- Sianghngakchia caa cawnnak lei lawng si lo in, an damnak ding caah le an thiamnak le an finnak an langhter khawhnak ding ah caan ser piak.
- A tlawmbik kumkhat ah voi hnih poah cu saya/sayamah le nu le pa an fa le an tthan chonak lei he pethlai in bia ruah tti ding in an i ton khawhnak ding tuah.
- A tlawmbik zarh 3 ah voikhat cu nu le pa an fa le tthanchonak theihternak tuah.
- A herhnak caan poah ah nu le pa saya/sayamah ton ter hna
- Nu le pa an fa le cawnnak lei ah volunteer si lo a dang lei in an i tel khawhnak ding thazaang pek in caan ser

Kan mah, nu le pa si nak in, kan fa le an caa cawnnak lei ah kan bawmh khawhnak ding hna cu:

- Ka fa ni chiar te caan hman tein sianginn a phak khawh nak ding timhtuah
- Homework/ innsa a tuah le tuah lo, a dih le dih le chek
- Ka fa TV si lo ipad/ phone te pawl a tongh caan chek
- Asi khawh ahcun, sianginn ah volunteer tuah
- Ka fa cawnnak lei he pehtlai in a rem caan poah ah i tel le bia khiah ding
- Ka fa a leng lei ah a caan ttha tein a hman khawhnak ding tuak piak
- Ka fa cawnnak lei he pehtlai in theih hngalh peng i zuam le sianginn he i biak chawhnak ding ah caa an thlah mi rel khawh peng i zuam.

Kei mah, sianghngakchia si nak in, sianginn le inn ah caa cawn kaa zuam khawhnak ding ah ka tuah ding mi cu:

- Ka homework/ innsa ni chiar te tuah ding le bawmh ka herh poah ah bawmh hal
- Sianginn leng ah ni chiar te a tlawm bik minit 10-30 chung poah cu caa rel
- Ngan damnak caah, a tlawmbik minit 60 chung poah cu ni chiar te leng ah len te i celh
- Ni chiar te sianginn nih an ka chimh mi le an ka pek mi cu ka nu le ka pa chimh/pek
- Inn ah siseh sianginn ah siseh, chimh ngaih i nawl zulh peng